

**Conseil de sécurité**

Distr. générale
16 janvier 2003
Français
Original: arabe

**Lettres identiques datées du 14 janvier 2003, adressées
au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité
par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente
de l'Iraq auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le rapport quotidien portant sur les activités que les équipes d'inspection de la COCOVINU et de l'AIEA ont menées en Iraq le 14 janvier 2003.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

Le Chargé d'affaires par intérim
(*Signé*) Mohammed **Salman**



**Annexe aux lettres identiques datées du 14 janvier 2003, adressées
au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité
par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente
de l'Iraq auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Rapport sur les activités que les équipes d'inspection
de la COCOVINU et de l'AIEA ont menées en Iraq
le 14 janvier 2003**

I. Équipe d'inspection de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)

1. **Premier groupe** : l'équipe, qui était constituée de cinq inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à 8 h 40 pour se rendre sur le site de l'Entreprise publique d'Al Qa'qa' qui relève de la Commission d'industrialisation militaire et se trouve à 50 kilomètres au sud de Bagdad. Une fois parvenus à destination, à 9 h 25, les inspecteurs ont inspecté les entrepôts de matières explosives HMX, où ils ont apposé des étiquettes, prélevé des échantillons et examiné minutieusement les bilans matière. Après avoir achevé leurs travaux à 13 h 10, ils ont regagné l'hôtel Canal à 14 heures.

2. **Deuxième groupe** : l'équipe, qui était constituée de trois inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal pour se rendre à l'usine de Dhou Al-Fiqar qui est située à 35 kilomètres au nord de Bagdad et appartient à l'Entreprise publique Al-Rachid, laquelle relève de la Commission d'industrialisation militaire. Une fois parvenus à destination, à 9 h 15, les inspecteurs ont inspecté l'usine puis se sont rendus sur le site de l'Entreprise publique Nasr pour examiner les tubes d'aluminium qui s'y trouvaient et s'assurer qu'ils concordaient bien avec les chiffres. Après cela, l'équipe s'est acquittée de sa mission proprement dite, en se rendant sur le site de l'Entreprise publique Al-Soumoud où elle a examiné la fonderie d'aluminium. Après avoir achevé ses travaux à 13 h 45, elle a regagné l'hôtel Canal à 14 h 25.

II. Équipe d'inspection de la COCOVINU (missiles) :

1. **Premier groupe** : l'équipe, qui était constituée de quatre inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à 8 h 30 pour se rendre sur le site du banc d'essai de propergols pour missiles qui est situé dans la région de Zaafaraniyah à Bagdad et est actuellement abandonné. Une fois parvenus à destination, à 9 heures, les inspecteurs ont visité le site pour s'assurer qu'aucune personne et aucun appareil ni équipement ne s'y trouvait puis ils ont fait le tour du site. Après avoir achevé leurs travaux à 10 heures, ils ont regagné l'hôtel Canal à 10 h 20.

2. **Deuxième groupe** : le groupe, qui était constitué de cinq inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à 8 h 45 pour se rendre sur le site de l'usine Al-Moutassim qui se trouve à 60 kilomètres au sud de Bagdad et appartient à l'Entreprise publique Al-Rachid, laquelle relève de la Commission d'industrialisation militaire. Une fois parvenus à destination, à 9 heures, les inspecteurs ont procédé à l'étiquetage des missiles Al Fatah et ôté les étiquettes qui avaient été apposées sur certains missiles Ababil-50. Après avoir achevé ses travaux à 11 h 25, le groupe a regagné l'hôtel Canal à 12 h 30.

3. **Troisième groupe** : le groupe, qui était constitué de quatre inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à 8 h 40 pour se rendre sur le site de l'Entreprise publique

Hattin qui relève de la Commission d'industrialisation militaire et se trouve à 55 kilomètres au sud de Bagdad. Une fois parvenus à destination, à 9 h 40, les inspecteurs ont fouillé minutieusement en se servant de photographies aériennes trois bâtiments qui se sont avérés appartenir à l'usine Al Noumane qui relève elle aussi de l'Entreprise publique Hattin et est spécialisée dans les travaux de mécanique. Le groupe a inspecté les bâtiments de l'usine puis s'est rendu à l'Entreprise publique Al-Qouds dont les bâtiments sont adjacents à ceux d'Al Nou'man et figuraient eux aussi sur les photographies aériennes dont il est fait état ci-dessus. Après cela, le groupe a inspecté le Centre de mécanique et a posé des questions au sujet des activités qui y étaient menées. Après avoir achevé ses travaux à 11 h 15, le groupe a regagné l'hôtel Canal à midi.

III. Équipe de la COCOVINU (armes biologiques)

1. **Premier groupe** : à 8 h 35, le groupe qui était constitué de trois inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad pour se rendre sur le site d'un dépôt technique appartenant aux forces aériennes et situé à 30 kilomètres au nord de Bagdad. Une fois parvenus à destination à 9 h 10, les inspecteurs ont inspecté les réservoirs de carburant d'avions qui avaient été endommagés et qu'ils ont comparés avec des réservoirs intacts, puis il ont mesuré les dimension des réservoirs endommagés qu'ils ont ensuite filmés. Après avoir achevé leurs travaux à 11 h 30, ils ont regagné l'hôtel Canal à 12 h 5.

2. **Deuxième groupe** : le groupe, qui était constitué de neuf inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à 8 h 40 pour se rendre sur le site du Centre d'Al Rabi' qui dépend de l'Autorité nationale chargée de la recherche-développement industrielle, laquelle relève du Ministère de l'industrie et des minerais. Le centre qui fait partie d'un complexe scientifique situé dans la région d'Al-Jadiriya mène des recherches dans les domaines suivants : agronomie, phytologie et cultures industrielles. Une fois parvenus à destination à 9 h 30, les inspecteurs se sont entretenus avec le Directeur du Centre qu'ils ont interrogé sur les activités du centre et les travaux de recherche que celui-ci menait dans les domaines de la microbiologie et de l'extraction d'huiles à partir de cultures industrielles, et auquel ils ont demandé des éclaircissements concernant les directeurs des différents départements scientifiques et les consultants extérieurs travaillant pour le centre. Après avoir achevé ses travaux à 10 h 50, l'équipe a regagné l'hôtel Canal à 11 h 15.

IV. Équipe d'inspection multidisciplinaire de la COCOVINU à Mossoul

L'équipe, qui était constituée de huit inspecteurs, a quitté l'hôtel Qasr Ninawa à 9 heures pour se rendre à l'Institut technique de Nimrod aux environs de Mossoul. Une fois parvenus à destination à 9 h 45, les inspecteurs ont rencontré l'adjoint du doyen de l'Institut auquel ils ont posé des questions portant sur l'identité, les diplômes et les qualifications des cadres scientifiques qui travaillaient pour l'Institut et la nature des recherches qui y étaient menées. Après cela, l'équipe a vérifié minutieusement les déclarations relatives à l'Institut, examiné en détail les appareils sur lesquels des étiquettes avaient été apposées et inspecté les départements de l'Institut spécialisés en agriculture. Après avoir achevé ses travaux à midi, elle a regagné l'hôtel Qasr Ninawa à 12 h 40.

V. Équipe d'inspection multidisciplinaire de la COCOVINU (armes chimiques, armes biologiques et missiles)

À 10 h 20, l'équipe, qui était constituée de 33 inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal, à Bagdad, pour se rendre sur un site de l'Organisation des Moudjahidin du peuple – un groupe de l'opposition iranienne – où ils sont arrivés à 13 heures. Durant cette visite, les accompagnateurs de l'équipe, qui appartenaient à la Direction nationale du contrôle des armements, sont restés à l'extérieur du site car ce dernier ne relevait pas d'une instance iraquienne. Après cela, les inspecteurs ont pris place dans deux véhicules qui les ont conduits au dépôt de munitions d'Al-Adhim où ils ont inspecté plusieurs entrepôts avant d'achever leurs travaux à 17 h 15 et de regagner l'hôtel Canal à 19 heures.
